

Rossebastiano, Universidad de Turín); «Topónimos y antropónimos valencianos explicados a través de la onomástica asturiana» (Emili Casanova, Universidad de València); «La toponimia de Canarias: rasgos particulares y aportes lingüísticos» (Carmen Díaz Alayón, Universidad de La Laguna); «Cuestiones de onomástica gallega y asturiana» (Ana Isabel Boullón, Universidad de Santiago); «Los primeros diccionarios etimológicos de nombres de lugar» (Stefan Ruhstaller, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla).

Presentaron comunicaciones: Martín Sevilla («Los topónimos asturianos Taloca/Camoca»); Xabiel Fdez. García («Oiconimia asturiana. La casa como elementu vertebrador del sistema socio-económico tradicional»); Francisco J. Redondas («Rasgos toponímicos del suroccidente astur»); Pablo Suárez («La deturpación toponímica n' Asturias»); X. Ll. García Arias («Documentación asturiana y toponimia»); Fernando Bello Garnelo («Toponimia y antroponimia en la zona de Las Médulas (León)»); Iván Huerga («La organización territorial y familiar na conformación de la toponimia y l' antroponimia en Piloña»); Jesús García («Topoantroponimia berciana»); Inaciu Galán & Próspero Morán («La toponimia asturiana nos medios de comunicación: situación y perspeutives»); Héctor G. Gil («Delles cuestiones d' exonimia»); Ana M<sup>e</sup> Cano («Más apellíos modernos vinientes de xenitivu»); X. X. Lajo («La formación y emplegu de los antropónimos en Senabria: nomes oficiales, oficiosos y nomatos»); Clara E. Prieto («Nomes comerciales del vinu, la sidra y la cerveza n' Asturias»).

Se presentaron también tres publicaciones, dos de ellas electrónicas: la edición digital de *Lletres Asturianes* y la revista *Ciencias. Cartafueyos asturianos de Ciencia y Teunoloxía*, un proyecto de colaboración entre la Academia y la Universidad de Uviéu, dirigida por Carlos Lastra, numerario de la ALLA y profesor del Departamento de Biología de Organismos y Sistemas de la U. de Uviéu. La tercera publicación es el volumen *Toponimia hispánica. Origen y evolución de nuestros topónimos más importantes* (Valencia, Editorial Denes 2011), trabajo de conjunto sobre la toponimia hispánica coordinado por X. Ll. García Arias, editado por Emili Casanova y con el patrocinio de la Biblioteca Valenciana y la Universidad de València. En la presentación participó también el profesor de Historia Medieval de la UV, Ramón Ferrer Navarro, actual Presidente de la Academia Valenciana de la Llingua.

Pilar FIDALGO PRAVIA  
Academia de la Llingua Asturiana

### Algunas publicaciones de la Academia de la Llingua Asturiana (2011)

#### Revistas

*Lletres Asturianes* n<sup>os</sup> 104 (marzo) y 105 (octubre).

[<http://www.academiadelalingua.com/lletresasturianes/>]

*Lletres Lliterariu* 3 (mayo).

*Lliteratura. Revista Lliteraria Asturiana* n<sup>o</sup> 28 (primavera 2011).

*Cultures. Revista de Cultura Asturiana* n<sup>o</sup> 16

*Ciencias. Cartafueyos Asturianos de Ciencia y Teunoloxía* 1 (noviembre).

[[http://www.academiadelalingua.com/ciencias\\_2011.pdf](http://www.academiadelalingua.com/ciencias_2011.pdf)]

#### Colección Toponimia

134. Antonio Alonso de la Torre & Francisca Iglesias Álvarez, *Conceyu de Proaza. Parroquia de Caranga*. Uviéu, ALLA, 2011.

135. Jesús Fernández Fernández, *Conceyu de Santu Adrianu. Parroquies de Llavares y Villanueva*. Uviéu, ALLA, 2011.

136. M<sup>a</sup> Aurina González Niedo & Jerónimo González Cueto, *Conceyu de Cangues d'Onís. Parroquia de Llabra*. Uviéu, ALLA, 2011.

#### Colección Preseos

13. Xosé Álvarez Fernández, *Vocabulariu de Miranda*. Uviéu, ALLA, 2011.

14. Ramón Rodríguez Corao, *Vocabulariu de Ruenes*. Uviéu, ALLA, 2011.

#### Colección Cartafueyos normativos

7. *Léxicu de los medios de comunicación: Prensa, Radio y TV*. Uviéu, ALLA, 2011.

#### Colección Estaya Sociollingüística

6. Xosé Antón González Riaño & Xosé Lluis García Arias, *Estudiu Sociollingüísticu de Zamora (Fastera occidental)*. Uviéu, ALLA, 2011.

#### TERMAST (Centru de Terminoloxía Asturiana) - Nuevas propuestas

*Terminoloxía educativa*, de Rodrigo Fernández Joglar (2011)

[<http://www.academiadelalingua.com/termast/propuestas.php>]

Pilar FIDALGO PRAVIA  
Academia de la Llingua Asturiana

**Activitats culturals de les Universitats de Madrid (2011-2012).** — En acabat l'estiu de 2011 apareix una publicació que va guanyar la convocatòria de Scripta Humanistica i que obre la Catalan Series: *L'Humanisme a la Corona d'Aragó (en el context hispànic i europeu)*, ed. Júlia Butinyà i Antonio Cortijo. Els autors de capítols són: José Ramón Areces, Dominique de Courcelles, Antoni Ferrando, Ángel Gómez Moreno, Sònia Gros, Vicent Lledó, Vicent Martines, Roxana Recio. Editat a Scripta Humanistica Publishing International, Potomac (Maryland, EEUU). Pròximament s'editarà en ebook.

Del màster de la UNED de Literatures hispàniques cal comentar que s'hi ha incorporat el prof. Miquel Marco com a docent en l'assignatura *Influjos y relaciones con la Literatura española*. I també que s'han presentat Treballs Finals en relació amb la literatura catalana: el d'Arantza Fernández: *Aizpea Goenaga y Lluïsa Cunillé*, i el d'Ilias Oikonomopoulos: *La introducción del humanismo en los autores de las Coronas de Aragón y Castilla*.

El novembre de 2010, amb ocasió de la vinguda del prof. Ricardo Da Costa, traductor de Lull i altres obres medievals catalanes al portuguès, s'ha celebrat al Centre Cultural Blanquerna unencontre que inicia un cicle sobre *La literatura catalana al món*. L'encontre *L'estudi de la literatura catalana medieval a les Universitats estrangeres*, comptà amb les següents intervencions: per Brasil, el prof. Ricardo Da Costa (UFES, Universidade Federal do Espírito Santo, Brasil), per USA i Europa: Vicent Martines (Universitat d'Alacant) i Fernando Domínguez Reboiras (Universitat de Freiburg, Alemanya). Fou coordinat per Júlia Butinyà (UNED) i Joan Ribera (UCM), i moderat per aquest darrer. Cal subratllar que el prof. Da Costa, que ha traduït el *Curial e Guelfa* i *Lo somni* al portuguès (seguint les edicions de Ferrando i Butinyà, respectivament, que poden veure's en IVITRA i eHumanista), ha organitzat un congrés sobre *O Alvorecer do Humanismo: a novela de cavalaria Curial e Guelfa (séc. xv)*, en què col·laboraren cinc alumnes doctorands seus (es pot veure en aquell portal, per youtube i en [http://www.4shared.com/video/Vn9UQiw\\_/RICARDO.html](http://www.4shared.com/video/Vn9UQiw_/RICARDO.html)). Així mateix participà en el «Simpósio Interdisciplinar de Estudos do Medievo del Núcleo Interdisciplinar de Estudos em Literatura da Idade Média da UFRJ» (Rio de Janeiro) amb la següent ponència: *Os sonhos e a História: «Lo somni» (1399) de Bernat Metge*.